



## DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES  
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

THURSDAY, SEPTEMBER 29, 1983

| <u>CONTENTS</u>                                      | <u>PAGE NO.</u> |
|--|-----------------|
| GOVERNOR AND EXCO UNOFFICIALS GOING TO UK .....      | 1               |
| SIR PERCY TO JOIN GOVERNOR IN LONDON NEXT WEEK ..... | 1               |
| GOVERNOR STRESSES PLANNING FOR FUTURE NEEDS .....    | 2               |
| PROVISIONAL TRADE FIGURES FOR AUGUST .....           | 3               |
| MOTORISTS WARNED OF NEED TO WEAR SEAT BELTS .....    | 6               |
| NEW EXECUTIVE KUK MEMBERS ELECTED .....              | 7               |
| HK TO FOLLOW SEAFARERS TRAINING CONVENTION .....     | 7               |
| FIRST TWO 'SAFETY WORKERS' WIN TRIP TO U.S. ....     | 8               |
| BOARD MEMBERS VISIT TRAFFIC BLACK SPOTS .....        | 9               |
| SHIPBUILDING SAFETY SEMINAR ORGANISED .....          | 9               |
| NEW OFFICE FOR RE-ENTRY PERMITS .....                | 10              |
| CHILDREN BEING TAUGHT ABOUT FIRE PREVENTION .....    | 10              |
| 300 ATHLETES TO COMPETE IN SWIMMING GALA .....       | 11              |
| SHAM SHUI PO DB TO MEET TOMORROW .....               | 11              |
| TSUEN WAN HOLDING 'ROAD SAFETY NIGHT' .....          | 12              |
| PRIZE PROSPECTS FOR MARKET STALL HOLDERS .....       | 12              |

THURSDAY, SEPTEMBER 29, 1983

- 1 -

GOVERNOR AND EXCO UNOFFICIALS GOING TO UK  
\* \* \* \*

THE GOVERNOR, SIR EDWARD YOUDE, AND UNOFFICIAL MEMBERS OF THE EXECUTIVE COUNCIL WILL GO TO LONDON NEXT WEEK AND AGAIN CALL ON THE PRIME MINISTER, MRS MARGARET THATCHER, THE SECRETARY OF STATE FOR FOREIGN AND COMMONWEALTH AFFAIRS, SIR GEOFFREY HOWE, AND THE MINISTER RESPONSIBLE FOR HONG KONG IN THE FOREIGN AND COMMONWEALTH OFFICE, MR RICHARD LUCE.

+THIS IS ALL PART OF THE CONTINUING PROCESS OF CONSULTATION ON THE FUTURE OF HONG KONG TO WHICH I KNOW THE PRIME MINISTER AND SENIOR MINISTERS IN THE UNITED KINGDOM ATTACH SUCH GREAT IMPORTANCE,+ HE SAID.

SPEAKING TO REPORTERS AFTER OFFICIATING AT THE OPENING CEREMONY OF THE HOUSING FOR THE ELDERLY SCHEME IN CITY ONE, SHA TIN, SIR EDWARD SAID HE WOULD BE GOING TO LONDON NEXT WEDNESDAY (OCTOBER 5) NIGHT AFTER HE HAS GIVEN HIS ADDRESS TO THE LEGISLATIVE COUNCIL.

+AND I SHALL BE IN LONDON WITH THE UNOFFICIAL MEMBERS OF THE EXECUTIVE COUNCIL ON THE SIXTH, THE SEVENTH AND THE EIGHTH,+ HE SAID.

REPLYING TO A QUESTION ON THE RATE OF THE HONG KONG DOLLAR, THE GOVERNOR SAID HE WAS PLEASED TO SEE THAT THINGS HAVE BECOME A BIT MORE STABLE.

+AS I SAID ON SUNDAY, THE RATES WHICH WERE BEING QUOTED WERE QUITE UNREALISTIC AND DID NOT REFLECT THE ECONOMIC AND POLITICAL REALITIES.

+I WAS VERY PLEASED TO SEE THAT THE MESSAGES WHICH WE HAVE SENT OUT OVER THE WEEKEND, FOR PEOPLE TO BE CALM AND GET ON WITH THEIR BUSINESS OF THE DAY, HAVE BEEN HEEDED BY PEOPLE.

+I THINK PEOPLE ARE VERY REALISTIC AND IT IS VERY ENCOURAGING TO SEE THAT REACTION,+ HE SAID.

ON THE HOUSING FOR THE ELDERLY SCHEME, SIR EDWARD SAID HE HAD LOOKED FORWARD FOR A LONG TIME TO COMING TO THE OPENING.

+I HOPE YOU WILL AGREE THAT IT IS AN EXAMPLE THAT ALTHOUGH THERE ARE OTHER THINGS WHICH ARE OF GREAT INTEREST TO YOU, THE GOVERNMENT IS TRYING TO DO ITS BEST TO GET ON WITH THE ORDINARY ADMINISTRATION OF THE TERRITORY AND TO IMPROVE FACILITIES WHERE IT CAN,+ HE SAID.

- - - - 0 - - - -

SIR PERCY TO JOIN GOVERNOR IN LONDON NEXT WEEK  
\* \* \* \* \*

THE BRITISH AMBASSADOR TO PEKING, SIR PERCY CRADOCK SAID THIS AFTERNOON THAT HE WOULD JOIN THE GOVERNOR AND UNOFFICIAL MEMBERS OF THE EXECUTIVE COUNCIL IN LONDON NEXT WEEK FOR CONSULTATIONS.

HE TOLD REPORTERS AT THE AIRPORT, ON HIS DEPARTURE FOR PEKING, THAT IT WAS OF GREAT IMPORTANCE THAT HE SHOULD REMAIN IN CLOSE TOUCH WITH HONG KONG.

/+I'VE FOUND .....

+I'VE FOUND IT OF GREAT VALUE TO BE DOWN IN HONG KONG MEETING THE MINISTER OF STATE, MR LUCE, AND OF COURSE THE GOVERNOR,+ HE SAID.

AS REGARDS HIS FUTURE APPOINTMENTS, HE SAID THAT HE WAS VERY HAPPY THAT EVEN AFTER RETIRING HE WOULD STILL BE IN VERY CLOSE TOUCH WITH HONG KONG MATTERS AND BE ABLE TO DO A LITTLE BIT TO BRING ABOUT A SUCCESSFUL SETTLEMENT.

SIR PERCY HAS BEEN GIVEN THE APPOINTMENT OF AN ADVISER ON FOREIGN AFFAIRS AT 10 DOWNING STREET, AS WELL AS A SPECIAL APPOINTMENT IN THE FOREIGN AND COMMONWEALTH OFFICE, AS DEPUTY UNDER-SECRETARY WITH RESPONSIBILITY FOR NEGOTIATIONS ON THE FUTURE OF HONG KONG.

HE SAID HE WAS VERY HONOURED AND WOULD BE DOING HIS BEST.

- - - - - 0 - - - - -

GOVERNOR STRESSES PLANNING FOR FUTURE NEEDS  
\* \* \* \* \*

THE HOUSING FOR THE ELDERLY SCHEME WAS AN ILLUSTRATION OF THE GOVERNMENT'S DETERMINATION TO CONTINUE PLANNING FOR FUTURE NEEDS, THE GOVERNOR, SIR EDWARD YOUDE, SAID TODAY (THURSDAY).

SIR EDWARD WAS SPEAKING AT THE OPENING CEREMONY OF THE FIRST PHASE OF THE SCHEME AT CITY ONE, SHA TIN.

THIS PHASE ACCOMMODATES 480 PEOPLE IN 80 FULLY FURNISHED AND EQUIPPED FLATS IN CITY ONE.

+I AM SURE THAT THOSE WHO LIVE HERE WILL ENJOY THE SPACIOUS ENVIRONMENT OF SHA TIN NEW TOWN, WITH ITS MANY SOCIAL AND COMMUNITY FACILITIES,+ SIR EDWARD SAID.

AS A SECOND PHASE, 23 FLATS WERE BEING ACQUIRED IN WAN CHAI AND WOULD BE READY FOR OCCUPATION EARLY NEXT YEAR, HE SAID.

+MUCH HAS BEEN ACHIEVED IN RECENT YEARS BY THE GOVERNMENT IN THE PROVISION OF WELFARE SERVICES FOR OUR SENIOR CITIZENS.

+THESE INCLUDE CASH BENEFITS, HOUSING ASSISTANCE, COMMUNITY SUPPORT SERVICES AND INSTITUTIONAL CARE,+ SIR EDWARD POINTED OUT.

THE HOUSING FOR THE ELDERLY SCHEME, HE ADDED, WOULD MAKE A FURTHER CONTRIBUTION TO THE EXISTING RANGE OF SERVICES.

IT SOUGHT TO ENABLE OLD PEOPLE IN GOOD PHYSICAL AND MENTAL HEALTH TO LIVE INDEPENDENTLY IN THE COMMUNITY, AND TO PROVIDE AN ENVIRONMENT WHERE THEY COULD FEND FOR THEMSELVES, SIR EDWARD SAID.

EARLIER, THE DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE, MR JOHN CHAMBERS, POINTED OUT THAT THE NEW SCHEME AIMED TO CATER FOR MUCH THE SAME GROUP OF ELDERLY PEOPLE AS THE HOSTELS, BUT IN THE ENVIRONMENT OF A PRIVATE HOUSING DEVELOPMENT.

UNDER THIS SCHEME, HE SAID, EACH OF THE RESIDENTS, MOST OF THEM SOCIAL SECURITY RECIPIENTS, IS REQUIRED TO PAY \$185 A MONTH FOR RENT AND OTHER CHARGES.

THE SCHEME, INVOLVING A NUMBER OF GOVERNMENT DEPARTMENTS AND SECRETARIAT BRANCHES, IS MANAGED BY THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT.

THE COST OF THE FLATS IN SHA TIN HAS BEEN MET FROM THE SURPLUSES ACCRUING FROM THE SALES OF COMMEMORATIVE GOLD COINS ISSUED BY THE GOVERNMENT EVERY CHINESE NEW YEAR.

+OTHER SIMILAR DEVELOPMENTS ARE PLANNED ELSEWHERE AND THE EXPERIENCE GAINED HERE IN CITY ONE WILL BE INVALUABLE FOR THOSE LATER PROJECTS,+ MR CHAMBERS SAID.

TO THOSE VOLUNTEERS WHO HAD HELPED THE ELDERLY RESIDENTS MOVE INTO THE FLATS DURING THE PAST FEW WEEKS, HE SAID: +CLEARLY THIS WILL HELP THE FAMILIARISATION PROCESS AND MAKE THE ELDERLY RESIDENTS FEEL AT HOME IN THEIR NEW ENVIRONMENT.+

- - - - 0 - - - -

PROVISIONAL TRADE FIGURES FOR AUGUST  
\* \* \* \* \*

DOMESTIC EXPORTS, AT \$9 966 MILLION IN AUGUST 1983, WERE 29 PER CENT OR \$2 224 MILLION HIGHER THAN IN THE SAME MONTH OF 1982, ACCORDING TO THE PROVISIONAL TRADE FIGURES PUBLISHED TODAY (THURSDAY) BY THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT.

RE-EXPORTS, AT \$4 856 MILLION, ALSO INCREASED SUBSTANTIALLY BY 34 PER CENT OR \$1 243 MILLION OVER THE SAME PERIOD.

THUS TOTAL EXPORTS -- DOMESTIC EXPORTS PLUS RE-EXPORTS -- ROSE BY 31 PER CENT OR \$3 467 MILLION TO REACH \$14 822 MILLION IN AUGUST.

WITH IMPORTS AT \$15 119 MILLION, AN INCREASE OF 31 PER CENT OR \$3 536 MILLION, THE VISIBLE TRADE DEFICIT FOR AUGUST THIS YEAR WAS \$297 MILLION.

THE VISIBLE TRADE GAP -- THE PROPORTION OF THE VALUE OF IMPORTS NOT COVERED BY THAT OF TOTAL EXPORTS -- WAS THE SAME AS IN AUGUST LAST YEAR, AT TWO PER CENT.

PUTTING LAST MONTH'S TRADE FIGURES INTO CONTEXT, A GOVERNMENT SPOKESMAN POINTED OUT THAT THE VALUE OF TOTAL EXPORTS IN THE FIRST EIGHT MONTHS OF 1983 WAS 18 PER CENT HIGHER THAN IN LAST YEAR'S CORRESPONDING PERIOD.

THIS OVERALL INCREASE COMPRISED AN INCREASE OF 18 PER CENT FOR DOMESTIC EXPORTS AND AN INCREASE OF 17 PER CENT FOR RE-EXPORTS.

AS THE GROWTH RATE OF THE VALUE OF IMPORTS WAS 15 PER CENT, THE VISIBLE TRADE GAP IN THE FIRST EIGHT MONTHS OF THIS YEAR NARROWED SUBSTANTIALLY TO NINE PER CENT, FROM 12 PER CENT IN THE SAME PERIOD OF 1982.

- 4 -

COMMENTING ON THESE COMPARATIVE FIGURES, THE SPOKESMAN SAID THAT GIVEN THE SIGNIFICANT INCREASES IN THE VALUES OF DOMESTIC EXPORTS, RE-EXPORTS AND IMPORTS IN AUGUST, THEIR INCREASES IN REAL TERMS (AFTER ALLOWING FOR THE EFFECTS OF PRICE INCREASES AND THE VALUATION EFFECT OF A WEAKER HONG KONG DOLLAR) SHOULD REMAIN SUBSTANTIAL, AND INDICATED A CONTINUATION OF THE EXPORT-LED ECONOMIC RECOVERY.

THE FOLLOWING TABLE GIVES THE PROVISIONAL MERCHANDISE TRADE FIGURES FOR AUGUST 1983 :

|                    |                  |   |                                |
|--------------------|------------------|---|--------------------------------|
| <u>MERCHANDISE</u> | DOMESTIC EXPORTS | : | \$ 9 966 MILLION               |
|                    | RE-EXPORTS       | : | \$ 4 856 MILLION               |
|                    | TOTAL EXPORTS    | : | \$14 822 MILLION               |
|                    | IMPORTS          | : | \$15 119 MILLION               |
|                    | TRADE BALANCE    | : | \$ 297 MILLION<br>(IN DEFICIT) |

COMPARATIVE FIGURES

| <u>LATEST 3 MONTHS</u>                   | <u>JUNE-AUGUST<br/>1983</u> | <u>JUNE-AUGUST<br/>1982</u> | <u>INCREASE OR<br/>DECREASE</u> |       |
|--|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-------|
|  | \$ MN.                      | \$ MN.                      | \$ MN.                          | %     |
| DOMESTIC EXPORTS                         | 28 738                      | 22 342                      | + 6 396                         | +28.6 |
| RE-EXPORTS                               | 13 962                      | 10 628                      | + 3 334                         | +31.4 |
| TOTAL EXPORTS                            | 42 700                      | 32 970                      | + 9 730                         | +29.5 |
| IMPORTS                                  | 44 781                      | 35 591                      | + 9 190                         | +25.8 |
| TRADE BALANCE                            | - 2 081                     | - 2 621                     | + 540                           |       |
| <br>                                     |                             |                             |                                 |       |
| <u>SAME MONTH LAST YEAR</u>              | <u>AUGUST<br/>1983</u>      | <u>AUGUST<br/>1982</u>      | <u>INCREASE OR<br/>DECREASE</u> |       |
|  | \$ MN.                      | \$ MN.                      | \$ MN.                          | %     |
| DOMESTIC EXPORTS<br>(% OF TOTAL EXPORTS) | 9 966<br>(67.2%)            | 7 742<br>(68.2%)            | + 2 224                         | +28.7 |
| RE-EXPORTS                               | 4 856                       | 3 613                       | + 1 243                         | +34.4 |
| TOTAL EXPORTS                            | 14 822                      | 11 355                      | + 3 467                         | +30.5 |
| IMPORTS                                  | 15 119                      | 11 583                      | + 3 536                         | +30.5 |
| TRADE BALANCE                            | - 297                       | - 228                       | - 69                            |       |

/LAST MONTH .....

- 5 -

| <u>LAST MONTH</u>                        | AUGUST<br>1983   | JULY<br>1983     | INCREASE OR<br>DECREASE |       |
|--|------------------|------------------|-------------------------|-------|
|  | \$ MN.           | \$ MN.           | \$ MN.                  | %     |
| DOMESTIC EXPORTS<br>(% OF TOTAL EXPORTS) | 9 966<br>(67.2%) | 9 853<br>(67.6%) | + 113                   | + 1.1 |
| RE-EXPORTS                               | 4 856            | 4 718            | + 138                   | + 2.9 |
| TOTAL EXPORTS                            | 14 822           | 14 571           | + 251                   | + 1.7 |
| IMPORTS                                  | 15 119           | 15 184           | - 65                    | - 0.4 |
| TRADE BALANCE                            | - 297            | - 613            | + 316                   |       |

| <u>CALENDAR YEAR TO DATE</u>             | JAN.-AUGUST<br>1983 | JAN.-AUGUST<br>1982 | INCREASE OR<br>DECREASE |       |
|--|---------------------|---------------------|-------------------------|-------|
|  | \$ MN.              | \$ MN.              | \$ MN.                  | %     |
| DOMESTIC EXPORTS<br>(% OF TOTAL EXPORTS) | 62 979<br>(65.2%)   | 53 227<br>(65.0%)   | + 9 752                 | +18.3 |
| RE-EXPORTS                               | 33 549              | 28 598              | + 4 951                 | +17.3 |
| TOTAL EXPORTS                            | 96 528              | 81 825              | +14 703                 | +18.0 |
| IMPORTS                                  | 106 377             | 92 619              | +13 758                 | +14.9 |
| TRADE BALANCE                            | -9 849              | -10 794             | + 945                   |       |

| <u>LAST 12 MONTHS</u> | SEPT. 1982<br>TO<br>AUGUST 1983 | SEPT. 1981<br>TO<br>AUGUST 1982 | INCREASE OR<br>DECREASE |       |
|-----------------------|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------|-------|
|                       | \$ MN.                          | \$ MN.                          | \$ MN.                  | %     |
| DOMESTIC EXPORTS      | 92 784                          | 83 212                          | + 9 572                 | +11.5 |
| RE-EXPORTS            | 49 303                          | 43 965                          | + 5 338                 | +12.1 |
| TOTAL EXPORTS         | 142 087                         | 127 177                         | +14 910                 | +11.7 |
| IMPORTS               | 156 651                         | 141 824                         | +14 827                 | +10.5 |
| TRADE BALANCE         | -14 564                         | -14 647                         | + 83                    |       |

- - - - 0 - - - -

THURSDAY, SEPTEMBER 29, 1983

- 6 -

MOTORISTS WARNED OF NEED TO WEAR SEAT BELTS  
\* \* \* \* \*

POSTERS HAVE BEEN PUT UP AND 170 000 COPIES OF AN EXPLANATORY BOOKLET WILL BE DISTRIBUTED SHORTLY AROUND HONG KONG TO GET THE SEAT BELT MESSAGE ACROSS.

THE BI-LINGUAL BOOKLET INCLUDES INFORMATION ON THE REASONS WHY SEAT BELT WEARING IN THE FRONT SEATS OF PRIVATE CARS WILL BE COMPULSORY FROM OCTOBER 1, THE RESPONSIBILITIES OF DRIVERS AND PASSENGERS, EXEMPTIONS, FITTING AND PROPER WEARING OF BELTS, CARE AND MAINTENANCE AND CHILD SAFETY IN CARS.

THE BOOKLET WILL BE AVAILABLE AT DISTRICT OFFICES, THE TRANSPORT DEPARTMENT, THE TRAFFIC POLICE, HOUSING ESTATES, THE GOVERNMENT PUBLICATIONS CENTRE, THE HONG KONG AUTOMOBILE ASSOCIATION, THE HONG KONG SCHOOL OF MOTORING, AND THE GOVERNMENT INFORMATION SERVICES.

THE BOOKLET REPORTS THAT EACH YEAR MORE THAN 4 000 CAR DRIVERS AND FRONT SEAT PASSENGERS ARE KILLED OR INJURED IN TRAFFIC ACCIDENTS IN HONG KONG.

A HEAD-ON COLLISION INVOLVING TWO VEHICLES EACH MOVING AT ONLY 25 KILOMETRES PER HOUR (15 MPH) PRODUCES AN IMPACT SPEED OF 50 KILOMETRES PER HOUR (30 MPH).

THE BOOKLET POINTS OUT THAT THIS IMPACT HAS THE SAME EFFECT AS WHEN A PERSON FALLS HEAD FIRST FROM THE THIRD FLOOR WINDOW OF A BUILDING.

WEARING A BELT REDUCES THE CHANCE OF DEATH OR SERIOUS INJURY IN A CRASH BY MORE THAN HALF, IT SAYS.

THE LAW REQUIRES THAT DRIVERS AND FRONT SEAT PASSENGERS OF VEHICLES REGISTERED AS PRIVATE CARS WHICH WERE FIRST REGISTERED ON OR AFTER AUGUST 1, 1976, WEAR SEAT BELTS.

THE DRIVER HAS THE RESPONSIBILITY TO MAKE SURE THAT HE OR SHE AND ANY FRONT-SEAT PASSENGER WEAR A SEAT BELT.

PERSONS OVER 15 YEARS OF AGE ALSO HAVE THEIR OWN RESPONSIBILITY TO COMPLY WHEN RIDING IN A FRONT SEAT.

OFFENDERS ARE LIABLE TO A MAXIMUM FINE OF \$500 AND THREE MONTHS' IMPRISONMENT ON FIRST CONVICTION AND A FINE OF \$1 000 AND SIX MONTHS' IMPRISONMENT ON SUBSEQUENT CONVICTION.

- - - - 0 - - - -

NEW EXECUTIVE KUK MEMBERS ELECTED

\* \* \*

MR NG CHUNG-WAN AND MR TSO SHIU-WAI WERE TODAY (THURSDAY) ELECTED ORDINARY MEMBERS OF THE HEUNG YEE KUK'S EXECUTIVE COMMITTEE.

MR NG RECEIVED 43 VOTES AND MR TSO 41 VOTES IN THE BY-ELECTION HELD BY SECRET BALLOT AT THE KUK'S HEADQUARTERS IN KOWLOON TONG.

THERE WERE 17 CANDIDATES: EIGHT FROM SOUTHERN DISTRICT (INCLUDING TSUEN WAN, ISLANDS AND SAI KUNG), SEVEN FROM YUEN LONG (INCLUDING TUEN MUN) AND TWO FROM TAI PO (INCLUDING SHA TIN AND NORTH).

THE TWO SUCCESSFUL CANDIDATES WILL REPLACE MR HO SUN-KUEN, WHO HAS BECOME AN EX-OFFICIO COUNCILLOR UPON HIS APPOINTMENT AS NT JUSTICE OF THE PEACE, AND MR LAM CHAK-MAN, WHO LOST HIS VICE-CHAIRMANSHIP AT THE PING SHAN RURAL COMMITTEE ELECTIONS LAST MARCH AND MUST AUTOMATICALLY GIVE UP HIS ORDINARY MEMBERSHIP.

THE REGIONAL SECRETARY FOR NEW TERRITORIES, MR HAIDER BARMA, WAS THE RETURNING OFFICER.

- - - - 0 - - - -

HK TO FOLLOW SEAFARERS TRAINING CONVENTION

\* \* \*

THE EXECUTIVE COUNCIL HAS AGREED IN PRINCIPLE THAT HONG KONG SHOULD SEEK EXTENSION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS (1978) TO THE TERRITORY.

THE CONVENTION PRESCRIBES FOR THE FIRST TIME INTERNATIONALLY RECOGNISED STANDARDS FOR THE TRAINING AND CERTIFICATION OF SEAFARERS - INCLUDING OFFICERS AND RATINGS - WHO ARE INVOLVED IN WATCHKEEPING DUTIES ON BOARD, A MARINE DEPARTMENT SPOKESMAN EXPLAINED TODAY.

THE CONVENTION, WHICH WILL COME INTO EFFECT ON APRIL 28, 1984, WAS DRAWN UP IN 1978 UNDER THE AEGIS OF THE THEN INTERGOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANISATION, NOW RE-NAMED THE INTERNATIONAL MARITIME ORGANISATION, OF WHICH HONG KONG IS AN ASSOCIATE MEMBER, HE SAID.

HONG KONG HAS CONSTANTLY FOLLOWED INTERNATIONAL STANDARDS ON THE SAFETY OF LIFE AND PROPERTY AT SEA. THE CONVENTION IS A SIGNIFICANT ACHIEVEMENT IN THIS RESPECT WHICH WILL BENEFIT BOTH HONG KONG SEAMEN AND OWNERS OF HONG KONG REGISTERED SHIPS, HE SAID.

THE ESTABLISHMENT OF A SEAMEN'S TRAINING CENTRE AT LITTLE SAI WAN WILL HELP TO ENSURE THAT THE TRAINING AND QUALIFICATIONS OF HONG KONG SEAMEN WILL BE RECOGNISED INTERNATIONALLY AS CONFORMING TO THE STANDARDS OF THE CONVENTION, THUS PROVIDING A DEGREE OF PROTECTION FOR THE EMPLOYMENT PROSPECTS OF HONG KONG SEAMEN.

THE CONVENTION WILL IMPROVE THE SAFETY OF HONG KONG REGISTERED SHIPS AND HELP MAINTAIN THEIR COMPETITIVENESS WORLDWIDE, HE SAID.

- - - - 0 - - - -

THURSDAY, SEPTEMBER 29, 1983

- 8 -

FIRST TWO 'SAFETY WORKERS' WIN TRIP TO U.S.

\* \* \* \* \*

HONG KONG'S FIRST TWO +SAFETY WORKERS+ -- A MAN AND A WOMAN -- WERE CHOSEN LAST NIGHT, AFTER A THREE-SESSION COMPETITION AMONG SOME 50 INDUSTRIAL WORKERS WHO TOOK PART.

AS THEIR FIRST PRIZE, THE WINNERS - A 27-YEAR-OLD CONSTRUCTION WORKER, MR TSANG CHI-PUI, AND A 35-YEAR OLD ELECTRONICS WORKER, MISS LAU KWAI-YING, WILL BE LEAVING SHORTLY ON AN 11-DAY, ALL-EXPENSES-PAID TRIP TO THE WEST COAST OF THE UNITED STATES.

LAST NIGHT, THEY EDGED OUT TWO OTHER WORKERS IN THE FINAL EVENT OF THE COMPETITION, HELD IN THE TSUEN WAN TOWN HALL BEFORE A PACKED HOUSE OF ENTHUSIASTIC SUPPORTERS.

THEY WERE SELECTED FOR THEIR KNOWLEDGE OF INDUSTRIAL SAFETY AND THE MANNER OF THEIR PRESENTATION IN THE CONTEST, BY A PANEL OF JUDGES COMPRISING MR LAM KIN-MING, MANAGING DIRECTOR OF SING FOOK KNITTING FACTORY; MR SIMON LUN, ASSISTANT DIRECTOR OF BROADCASTING; MR WONG TSE-WAH, DEPUTY EXECUTIVE DIRECTOR OF THE FEDERATION OF HONG KONG INDUSTRIES; MR TAM WING-PONG, DISTRICT OFFICER (KWAI CHUNG AND TSING YI); AND MR CHAN SHIU-LAP, CHIEF FACTORY INSPECTOR OF THE LABOUR DEPARTMENT.

MR TSANG EARNED HIS WINNING TITLE WITH AN ELOQUENT EXPLANATION OF ROLE OF EMPLOYEES IN INDUSTRIAL SAFETY, AND A SIMPLE AND ECONOMICAL DEVICE OF HIS OWN INVENTION IN PREVENTING WORKERS FROM FALLING DOWN A LIFT SHAFT.

MISS LAU'S REMINDER TO FELLOW WORKERS TO BEWARE OF THE DANGER OF CHEMICAL SOLUTION EARNED HER THE HIGHEST MARKS IN THE WOMEN'S SECTION.

BESIDES THE FREE TRIP, BOTH WINNERS WERE AWARDED A CASH PRIZE OF \$2 000 AND JEWELLERY OF THE SAME VALUE.

THE PRIZES WERE PRESENTED TO THE WINNERS BY MR LAM KIN-MING, A WELL-KNOWN INDUSTRIALIST IN TSUEN WAN, WHO CONTRIBUTED THE FREE TRIPS AND THE CASH PRIZES.

THE JEWELLERY WERE BY COURTESY OF TSE SUI LUEN JEWELLERY COMPANY.

THE CONTEST WAS ONE OF THE HIGHLIGHT OF AN INDUSTRIAL SAFETY GALA NIGHT JOINTLY PRESENTED BY THE LABOUR DEPARTMENT, RTHK AND THE FEDERATION OF HONG KONG INDUSTRIES.

- - - - 0 - - - -

BOARD MEMBERS VISIT TRAFFIC BLACK SPOTS  
\* \* \*

MEMBERS OF THE TRAFFIC AND TRANSPORT COMMITTEE OF THE CENTRAL AND WESTERN DISTRICT BOARD THIS (THURSDAY) MORNING VISITED KENNEDY TOWN TO SEE THE TRAFFIC CONDITIONS THERE.

ACCOMPANIED BY THE DISTRICT OFFICER, MISS LOLLY CHIU, THEY FIRST WENT TO THE KENNEDY TOWN PRAYA TO SEE THE LOADING AND UNLOADING ACTIVITIES.

AT THE PRAYA, THEY WERE TOLD THAT THE AREA, FORMERLY A PARKING SPACE FOR LORRIES, HAD BEEN TURNED INTO A 'NO WAITING' ZONE TO IMPROVE TRAFFIC.

THE PARTY THEN PROCEEDED TO A BUS TERMINUS IN SANDS STREET, WHICH IS POSING SERIOUS NOISE AND ENVIRONMENTAL NUISANCES TO RESIDENTS.

IT IS PROPOSED THAT THE TERMINUS BE RELOCATED TO A MORE SUITABLE SITE.

BOARD MEMBERS ALSO WENT TO NORTH STREET WHERE ILLEGAL HAWKING HAS BEEN OBSTRUCTING TRAFFIC AND PEDESTRIAN CROSSINGS.

THE CHAIRMAN OF THE COMMITTEE, MR VINCENT KO, SAID, +SITE VISITS TO PROBLEM AREAS ARE VERY USEFUL AS THEY WILL GIVE MEMBERS A MUCH CLEARER PICTURE.

+WE WILL STUDY THE TRAFFIC PROBLEMS IN THIS SPECIFIC AREA AND HOPE TO FIND A SOLUTION.+

- - - - 0 - - - -

SHIPBUILDING SAFETY SEMINAR ORGANISED  
\* \* \* \*

A +SHIPBUILDING AND SHIPREPAIRING INDUSTRY SAFETY SEMINAR+ WILL BE HELD AT THE CHINESE YMCA, 23 WATERLOO ROAD TOMORROW (FRIDAY) MORNING.

ORGANISED BY THE SHIPBUILDING AND SHIPREPAIRING INDUSTRY SAFETY SUB-COMMITTEE OF THE LABOUR ADVISORY BOARD, THE ONE-DAY SEMINAR WILL BE OPENED BY THE CHAIRMAN OF THE HONG KONG AND KOWLOON SHIPBUILDING TRADE WORKERS UNION, MR TANG CHOY, AT 9.15 AM.

THE OPENING WILL BE FOLLOWED BY TALKS ON WORK SAFETY AND OCCUPATIONAL HEALTH TO BE GIVEN BY OFFICERS FROM THE LABOUR DEPARTMENT, THE MARINE DEPARTMENT AND PRIVATE COMPANIES AS WELL AS BY A LECTURER FROM THE UNIVERSITY OF HONG KONG.

THE SPEAKERS ARE DR K.W. FUNG, SAFETY OFFICER, UNIVERSITY OF HONG KONG; MR DAVID YU, PRODUCTION SERVICES MANAGER, HONG KONG UNITED DOCKYARDS; MR CHAN YAT-MING, INDUSTRIAL EQUIPMENT MANAGER, HONG KONG OXYGEN AND ACETYLENE CO.; MR YAM KWONG-LUN, DIVISIONAL FACTORY INSPECTOR, LABOUR DEPARTMENT; DR LO WAI-KEE, OCCUPATIONAL HEALTH OFFICER, LABOUR DEPARTMENT; AND MR TSANG HIN-YOUNG, SHIPPING SAFETY OFFICER, MARINE DEPARTMENT.

TWO FILMS WILL BE SHOWN AT THE SEMINAR, THE FIRST DEMONSTRATING HOW HAZARDS PRESENTED BY DUST IN DOCKYARDS CAN BE DEALT WITH, AND THE SECOND ILLUSTRATING THE IMPORTANCE OF EQUIPMENT MAINTENANCE AND SAFE PRACTICES FOR WORKING IN CONFINED SPACES ON BOARD SHIPS.

- - - - 0 - - - -

NEW OFFICE FOR RE-ENTRY PERMITS  
\* \* \*

FROM MONDAY (OCTOBER 3) THE IMMIGRATION DEPARTMENT WILL BE ISSUING RE-ENTRY PERMITS AT ITS NEW EAST TSIM SHA TSUI RE-ENTRY PERMIT OFFICE AND BIRTHS REGISTRY, AT 14, SCIENCE MUSEUM ROAD, TOWER A, SECOND FLOOR, MANDARIN PLAZA, EAST TSIM SHA TSUI.

AN IMMIGRATION DEPARTMENT SPOKESMAN EXPLAINED TODAY, HOWEVER, THAT WHILE RE-ENTRY PERMITS WOULD BE ISSUED AT THE NEW OFFICE ON THAT DAY, THE BIRTHS REGISTRATION SERVICE WOULD START LATER, ON OCTOBER 17.

+THE NEW OFFICE IS CONVENIENTLY LOCATED AT THE KOWLOON ENTRANCE OF THE CROSS-HARBOUR TUNNEL AND DIRECTLY FACES THE KOWLOON STATION. IT IS, IN FACT, A FEW BLOCKS AWAY FROM THE IMMIGRATION HEADQUARTERS,+ HE ADDED.

THE SPOKESMAN SAID ALSO THAT FROM MONDAY, THE RE-ENTRY PERMIT SERVICE PROVIDED BY THE KWUN TONG OFFICE AT AMOY PLAZA, NGAU TAU KOK ROAD, WOULD BE SUSPENDED, BUT OTHER SERVICES SUCH AS REGISTRATION OF PERSONS AND OTHER IMMIGRATION FACILITIES, WOULD CONTINUE TO BE PROVIDED THERE.

HE SAID THAT ENQUIRIES ABOUT THE SERVICES MAY BE MADE BY TELEPHONING 3-7333111.

- - - - 0 - - - -

CHILDREN BEING TAUGHT ABOUT FIRE PREVENTION  
\* \* \*

A TEACHING KIT ON FIRE PREVENTION FOR PRIMARY SCHOOL CHILDREN IS NOW AVAILABLE FREE TO ALL PRIMARY SCHOOLS.

THE KIT, WRITTEN IN CHINESE, IS JOINTLY PRODUCED BY THE FIRE SERVICES DEPARTMENT, EDUCATION DEPARTMENT AND THE GOVERNMENT INFORMATION SERVICES.

TO ENSURE THAT SCHOOL HEADS OR TEACHERS WILL HAVE A BETTER UNDERSTANDING OF THE CONTENTS OF THE KIT, A SEMINAR WILL BE HELD AT THE WONG TAI SIN FIRE STATION ON OCTOBER 13 AT 10.30 AM.

COPIES OF THE TEACHING KIT WILL ALSO BE DISTRIBUTED TO SCHOOL HEADS OR TEACHERS DURING THE SEMINAR.

HEADS OF PRIMARY SCHOOLS WISHING TO COLLECT A TEACHING KIT OR TO SEND TEACHERS TO ATTEND THE SEMINAR SHOULD INFORM THE INSPECTOR, SOCIAL STUDIES AND HEALTH EDUCATION SECTION, ADVISORY INSPECTORATE, EDUCATION DEPARTMENT, LEE GARDENS, 5/F, HYSAN AVENUE, CAUSEWAY BAY BEFORE OCTOBER 8.

ENQUIRIES CONCERNING THE KIT OR THE SEMINAR MAY BE MADE TO THE SECTION AT 5-8392497.

- - - - 0 - - - -

300 ATHLETES TO COMPETE IN SWIMMING GALA

\* \* \* \*

A SYNCHRONISED SWIMMING PERFORMANCE BY MEMBERS OF THE LIFE GUARD CLUB WILL START OFF THE THIRD SHA TIN DISTRICT SWIMMING GALA ON SATURDAY (OCTOBER 1).

THE GALA, JOINTLY ORGANISED BY THE SHA TIN SPORTS ASSOCIATION, THE RECREATION AND SPORT SERVICE AND THE URBAN SERVICES OFFICE, IS SPONSORED BY THE LOCAL DISTRICT BOARD.

ABOUT 300 PARTICIPANTS ARE EXPECTED TO TAKE PART IN THE FOUR-HOUR EVENT WHICH START AT 1.30 PM AT THE SHA TIN JOCKEY CLUB SWIMMING COMPLEX.

THE GALA WILL BE DIVIDED INTO MEN'S AND WOMEN'S SECTIONS.

THE HIGHLIGHT OF THE DAY WILL BE A RELAY AMONG MEMBERS OF THE DISTRICT'S FOUR AREA COMMITTEES AND GOVERNMENT DEPARTMENTS.

THE DISTRICT OFFICER, MR DONALD TSANG, AND THE ASSISTANT COMMISSIONER (RECREATION AND SPORTS) OF THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT, MR DICKEN YUNG, WILL BE THE OFFICIATING GUESTS.

- - - - -

NOTE TO EDITORS:

MEDIA REPRESENTATIVES ARE WELCOME TO COVER THE OPENING CEREMONY OF THE THIRD SHA TIN DISTRICT SWIMMING GALA AT 1.30 PM ON SATURDAY (OCTOBER 1) AT THE SHA TIN JOCKEY CLUB SWIMMING POOL COMPLEX IN YUEN WO ROAD.

- - - - - 0 - - - - -

SHAM SHUI PO DB TO MEET TOMORROW

\* \* \*

SHAM SHUI PO DISTRICT BOARD MEMBERS WILL DISCUSS THE DEVELOPMENT PLAN OF STAGE III OF THE SHEK KIP MEI PARK AT THEIR MEETING TOMORROW (FRIDAY).

WITH AN AREA OF FOUR HECTARES, STAGE III WILL HAVE A WIDE RANGE OF RECREATIONAL FACILITIES INCLUDING LEISURE POOLS, A SUNBATHING AREA, A CHILDREN'S PLAYGROUND, LANDSCAPED GARDENS AND A MULTI-PURPOSE GAMES AREA.

CONSTRUCTION IS EXPECTED TO START IN 1985.

A +REDUCED COST PRIVATE MEDICAL TREATMENT+ SCHEME FOR THE ELDERLIES IN SHAM SHUI PO WILL ALSO BE TABLED FOR DISCUSSION.

MEMBERS WILL ASSESS THE EFFECTIVENESS OF THE BOARD'S +MEET-THE-PUBLIC+ SESSION INTRODUCED IN JANUARY THIS YEAR.

/THEY WILL .....

THEY WILL ALSO BE BRIEFED ON THE DAMAGES IN THE DISTRICT CAUSED BY TYPHOON ELLEN AND THE BUILDING OF A TEMPORARY STADIUM AT TAI HANG TUNG.

OTHER TOPICS FOR DISCUSSION WILL INCLUDE A PLAN TO BEAUTIFY THE DISTRICT NOTICE BOARDS, A REPORT ON THE HOUSING POLICY REVIEW AND THE PROPOSED SETTING UP OF A HOUSING COMMITTEE UNDER THE BOARD.

- - - - 0 - - - -

NOTE TO EDITORS:

TSUEN WAN HOLDING 'ROAD SAFETY NIGHT'

\* \* \* \* \*

THE TSUEN WAN DISTRICT ROAD SAFETY NIGHT WILL BE HELD AT THE SHA TSUI ROAD PLAYGROUND TOMORROW (FRIDAY) EVENING.

THE EVENT IS THE HIGHLIGHT OF THE DISTRICT'S ROAD SAFETY CAMPAIGN JOINTLY ORGANISED BY THE DISTRICT BOARD AND THE POLICE.

THE PROGRAMME, WHICH WILL BEGIN AT 6 PM, INCLUDES A CHILDREN'S DRAWING COMPETITION, A CYCLING COMPETITION, GAMES STALLS, AND A ROAD SAFETY PATROL PARADE.

THE DISTRICT OFFICER, MISS ELAINE CHUNG; THE POLICE DISTRICT COMMANDER, MR D.J. GALLOWAY; AND THE DIVISIONAL SUPERINTENDENT, TRAFFIC DIVISION/NEW TERRITORIES, MR RON CLIBBORN-DYER WILL OFFICIATE AT AN OPENING CEREMONY AT 8 PM.

YOU ARE WELCOME TO COVER THE EVENT.

- - - - 0 - - - -

PRIZE PROSPECTS FOR MARKET STALL HOLDERS

\* \* \*

OWNERS OF CLEAN AND TIDY MARKET STALLS IN SOUTHERN DISTRICT WILL HAVE A CHANCE TO WIN PRIZES.

A +CLEAN MARKET STALL COMPETITION+ IS BEING ORGANISED BY THE LOCAL DISTRICT BOARD'S CLEAN HONG KONG WORKING GROUP AND THE CITY SERVICES DEPARTMENT.

STAFF OF THE CITY SERVICES DEPARTMENT HAVE BEEN INSPECTING STALLS AT THE ABERDEEN, TIN WAN AND THE YUE KWONG ROAD MARKETS SINCE MONDAY.

THEY WILL NOMINATE 62 STALLS CONSIDERED CLEAN AND TIDY FOR THE FINAL SELECTION.

ON SATURDAY (OCTOBER 1), A PANEL OF ADJUDICATORS WILL TOUR THE 62 STALLS TO SELECT THREE WINNERS FROM EACH OF THE THREE MARKETS.

ADJUDICATION WILL BE BASED ON THE CLEANLINESS, TIDINESS AND APPEARANCE OF THE STALLS.

RESULTS OF THE COMPETITION WILL BE ANNOUNCED IN MID-OCTOBER AND WINNERS WILL BE AWARDED COUPONS AND PENNANTS.

- - - - 0 - - - -